

I Teatret nyder man

Jom's

CHOKOLADIE

Drops-

Dragès-

Konfekt-

Karameller



„ALLERBEDST“



SÆSON 1935-1936

OTTO JACOBSEN
TOURNEEN

INDHOLDSFORTEGNELSE:

	Side
William Shakespeare.....	4
TROLD KAN TÆMMES.....	8
Program	12
Henry Hellssen: Shakespeare-Jazz.....	16



PROGRAMREDAKTION: HELGE DAHL



Otto Jacobsen

Fot.: Polyfoto

— vi bor paa „COSMOPOLITE“

William Shakespeare,

det største dramatiske Geni vor Verden har fostret, fødtes i Stratford-on-Avon 1564, samme Aar som Michelangelo døde i Rom. 52 Aar gammel døde han i sin Fødeby den 23. April 1616, vistnok af Tyfus. Han opnaaede samme Alder som Moliere og Napoleon. Vi ved ikke meget mere om ham, end der kan staa paa en Oktavside: At han blev født under gode Kaar, at han blev sat i Skole, at hans Fars Formuesomstændigheder en Tid lang var derangede, at han som ung forelskede sig i en noget ældre Kvinde, med hvem han maatte gifte sig, at han var Fader til tre Børn, forlod Stratford og gik til London, skrev Digte og Skuespil, var Skuespiller og Teaterdirektør, blev formuende, trak sig tilbage til sin Fødeby, hvor han levede som „gentleman“ til sin Død.

Men hans udødelige Værker taler. Som Georg Brandes skriver: I det Øjeblik, da Shakespeares Livshistorie er sluttet, begynder hans Historie efter Døden — hans Værker er oversatte i alle Jordens Sprog, og alle Jordens Tungemaal forkynder hans Ære.

Hvad han har skrevet har ikke blot virket paa de læsendes Sind i alle Lande, det har formet de Tænkendes, Digteres, Skrivendes Sjæleliv — Aandsrevolutioner er udgaaet fra ham, fra hans Djærvhed, hans Dristighed, hans evige Ungdom, og er atter blevne bilagte i hans Navn, i Kraft af hans Sundhed, hans Maadehold, hans evige Visdom. —

Brandes slutter sit store Værk om Shakespeare med de stolte Ord:

Naar vi besidder fyrretyve vægtige Skrifter af en Mand, saa er det udelukkende vor egen Fejl, ifald vi intetsomhelst ved om ham. Digteren har nedlagt sin hele Personlighed i disse Skrifter. Det gælder da kun om, at vi forstaar at læse, saa finder vi ogsaa ham selv i dem. Den William Shakespeare, der under Elisabeth af England fødtes i Stratford-on-Avon, som levede og skrev i London under hende og James, som opsteg til Himlen i sine Lystspil, nedfor til Helvede i sine Sørgespil, og 52 Aar gammel døde i sin Fødeby — hans underfulde Skikkelse stiger med store, sikre Omrids, med Livets friske Farve, op fra hans Bøger, for enhver dens Øjne, der læser dem med aabent, modtageligt Sind, med Forstand og simpel Sans for Geni.

Skuespillerinde
Fru Gerda Madsen
udtaler om

Stjernesko:



Tidst Gang jeg købte
Stjernesko var,
fordi de var smukke;
men nu ved jeg, at de
også siddet vidunderligt

Andaklæden.

Gaa dig glad i

STJERNESKO



Kate Valentin
som spiller Katharina

Fot. Polyfoto

— vi mødes paa Hotel „COSMOPOLITE“,
København.

Trold kan tæmmes.

Som det er mere end tvivlsomt, at Shakespeare har været i Danmark, i Helsingør, hvor Anders Jensens berømte Kat ligger begravet, saaledes kan vi nu gætte os til, om han overhovedet har været udenfor England. Meget tyder dog paa, at han har været i Italien. Fra Efteraaret 1592 til Sommeren 1593 rasede Pesten i London — alle Teatre holdtes lukkede, maaske har Shakespeare i dette Halvaar søgt mod Italien. At dette Land har tiltrukket hans bevægelige Sind, kan vi spore i et Par af hans ældste Skuespil: *De to Herrer i Verona* og *Romeo og Julie*, men først i de omkring Aaret 1596 skrevne Skuespil: *Trold kan tæmmes* og *Kømanden i Venedig* samt i det langt senere *Othello*, der alle foregaar paa italiensk Grund, findes en saa sikker Lokal-farve og en saadan Fylde af Enkeltheder, der tyder paa Selvsyn, at de peger i Retning af et shakespeareisk Besøg i Byerne Verona, Venedig og Pisa.

Italien var for Datidens Englændere deres Længsels Maal. Det var det store Kulturland, hvis Litteratur man studerede, og hvis Digtekunst man efterlignede. —

Trold kan tæmmes er, som saa mange andre af Shakespeares Værker, Omarbejdelse af et ældre Stykke. Nogle har ment, at dette første Stykke skulde være et foreløbigt Udkast af Shakespeare selv, men dets Plumphed og Magerhed i Tanke og Handling er ham alt for uligt. Stykket bestaar af tre Handlinger: Forspillet, Hovedhandlin-

gen, hvorledes den arrige Kvinde tæmmes, og Episoden om Lucentios Bejlen til den yngre Søster. Forspillet: Den drukne Kedelflikker, der i Søvne bliver bragt til Herremandens Slot, hvor man indbilder ham at være Greve, og lader Komedien opføre for ham o. s. v.; da han vaagner, er han atter iført sine gamle Klæder, og tror, at han har haft en forunderlig Drøm. Den samme Fabel findes flere Steder, den ældste Kilde er antagelig en Fortælling i *1001 Nat.* Heraf har blandt andet Holbergs *Jeppe paa Bjerget* sin Oprindelse. Dette Forspil staar ikke i nogen Sammenhæng med selve Stykket, og er som Regel udeladt ved Opførelser paa Teatret — saaledes ogsaa ved denne moderne Fremførelse af det berømte Stykke. —

polyfoto

DET NATURLIGE FOTOGRAFI

Gaa i Polyfoto, hellere i Dag end i

Morgen og tag hele Familien med.

Polyfoto-Ark med 48 forskellige Fotografier for Kr. 2,50 og vore kunstneriske Forstørrelser er taget før De ved et Ord deraf.

Polyfoto fotograferer hele Verden

De mange Forsøg paa Efterligning er vor største Reklame og Anbefaling.

Alle Polyfoto-Ateliers i Provinsen er aabne hver Dag!

Aalborg, Bispensgade 8

Aarhus, Ryesgade 28

Aarhus, Søndergade 29

Aarhus, Frederiksballe 149

Esbjerg, Kongensgade 43

Fredericia, Gothersgade 15

Frederikshavn, Danmrksg. 9

Haderslev, Nørregade 7

Haslev, Vestergade 7

Helsingør, Stengade 12

Herning, Bredgade 35

Hillerød, Slotsgade 53

Hjørring, Østergade

Hobro, Adelgade 55

Holbæk, Algade 52

Holstebro, Nørregade 7

Horsens, Mælketorvet 6

Kolding, Torvegade 2

Køge, Torvet 6

Kg. Lyngby, Hovedgaden 41

Maribo, Østergade 2

Marstal, Prinsensgade 22

Middelfart, Algade 46

Nakskov, Vejlegade 11

Nykøbing F., Jernbaneg. 20

Næstved, Ramsherredg. 25

Odense, Kongensgade 13

Odder, Rosengade 34

Randers, Kirkegade 9

Roskilde, Algade 23

Rønne, Store Torvegade 3

Sandvig, Torvet

Silkeborg, Vestergade 33

Skagen, Østerby

Skive, Frederiksgade 11

Slagelse, Gl. Torv 1

Stege, Storegade 43

Svendborg, Korsgade 2

Sønderborg, Ny Jernbaneg.

Thisted, Storegade 21

Vejle, Torvegade 22

Viborg, St. Skt. Mikkelsg. 22

Ærøskøbing, Torvet



Carl Hillebrandt
som spiller Petruccio

Fot.: Polyfoto

*Roligt, hyggeligt, intimt er der paa
„COSMOPOLITE“, København.*

F O R S I K R I N G S A K T I E S E L S K A B E T

N O R D E U R O P A

HOVEDKONTOR Amagertorv Nr. 11

TEGNER ALLE ARTER FORSIKRING

KØBENHAVN K. Telefon Central 1051

TROLD KAN TÆMMES

Lystspil af **William Shakespeare** set med *Henry Hellssens* Øjne.

Musik af *Emil Reesen*. Iscenesat af *Otto Jacobsen*.

Dekorationerne af Bang-Sørensen & Berth.

Kostymer: Dansk Kostymeatelier ved Fru Gudrun Stevnsborg.

PERSONERNE:

Battista Minola fra Padua.....	Heinrich Erting
Katharina } hans Døtre	Kate Valentin
Bianca }	Gerda Sprehn
Vincentio fra Pisa, en rig Købmand.....	Kai Rasmussen
Lucentio, hans Søn, Student	Knud Levinsen
Petruccio fra Verona	Carl Hillebrandt
Gremio	Einar Jensen

Hortensio	Arne Torkild
Tranio } i Tjeneste hos Lucentio	Per Ziebell
Biondello }	Richart Hendler
En ung og smuk Enke	Elga Bassøe
Grumio } ansatte hos Petruccio.....	Helge Dahl
Curtis }	Fritz Aage Petersen
Nathaniel }	Georg Heyde
Joseph }	Viggo Karlsen
En Magister.....	Torben Krarup
Et Bud fra en Forretning.....	Hanne Damsgaard
En Stuepige, en Betjent, en Drager, Bryllupsgæster	

Handlingen foregaar:

1. Akt: I Padua, Gade.
2. " I Padua, Grand Hotel Padua.

(Længere Ophold)

(Fortsættes næste Side)

TAG TIL

Lorry

NAAR DE KOMMER TIL KØBENHAVN

Allégade 7-9. Telef. 14622

LANDSBYEN. Stemning. — Edv. Brinks Orkester og Harald Mortensens Show Band. — Internationale Artister. 1000 Pladser.

DRACHMANN KROEN. Skandinaviens bedste Køkken. — Diner, Souper. — Opulent Smørrebrød. Vellagrede Vine.

RIDDERSALEN. Hver Aften Fødestilling Kl. 20,30 (se Dagbl. Annoncerne) Kl. ca. 22,30 fri Entre. Dans, Night Show.

LORRY PARKEN. I Sommersæsonen hver Aften Grand Koncert og Solistoptræden.

Fri Entre. Servering overalt.

FESTLIG - FOLKELIG - FORNØJELIG

3. Akt, 1. Afd. Landevejen mellem Padua og Verona, Garage og Benzintank.

2. Afd.: Samme Sted, næste Morgen.

3. " I Padua, Banegaard.

4. " I Padua, Natklub.

Tiden: Automobilalderen med Verdenskrigen som Baggrund.
Eget Orkester under Ledelse af Kapelmester *Chr. Bräuninger*.
Længste Mellemakt er efter 2. Akt.

Alle Fotografier i dette Program er orig. Polyfoto-Optagelser



Knud Levinsen
som spiller Lucentio



Arne Torkild
som spiller Hortensio



Per Ziebell
som spiller Tranio

*Stedet hvor man spiser er
„COSMOPOLITE“, København.*



Elga Bassøe
som spiller den unge og smukke Enke

Fot. Polyfoto

*I Byens Midte og dog roligt
Hotel „COSMOPOLITE“, København.*

Shakespeare-Jazz.

Næppe nogen dramatisk Digter taler hyppigere om Musik end Shakespeare, og selv om han er stor nok til ikke at *behøve* den Undskyldning, som ledsagende Melodier kan være, har man i de senere Aar ofte klædt hans Ord i Klange. Mendelsohns Toner er uadskilleligt forbundne med *En Skærsommernatsdrøm*. Senere har et Utal af Komponister fra Heise til Humperdinck, fra Sibelius til Korngold, skrevet shakespearisk Musik.

Da Otto Jacobsen gav mig Lov til at iscenesætte *Trold kan tæmmes* funktionalistisk, (for at vise, at Kampen mellem Kønnene er evig), drømte jeg om en ledsagende Tonehandling, udtrykt i Tidens musikalske Jargon, Jazz'en, . . jeg vilde i Orkestret høre den moderne Storstads Larmen, Auto-

mobilens Jag over Vejene, Ekspres-togets Duven, Bar'ernes kælne Saxofoner, Højttalernes Skraalen . . *hele* den lydlige Baggrund for vor Tilværelse. Emil Reesen kom til at komponere Musiken. Og se, min Drøm gik i Opfyldelse! Lyt til *ham*, og De vil genkende 1935's Symfoni.

Henry Hellssen.



Torben Krarup
som spiller Magisteren

Fot.: Polyfoto

*De spiser og sover godt paa
Hotel „COSMOPOLITE“, København.*



Heinrich Erting
som spiller Battista Minola

Fot.: Polyfoto

*Bevar Traditionen — bo paa
Hotel „COSMOPOLITE“, København.*

Hvor bor man i København?

Hotel Kong Frederik

- Restaurant - Bar - Selskabslokaler
- Silver Grill
- Den landskendte Teateranretning
- Dans til Thyregod's Orkester

C. 5902

Hvor morer man sig i København?



Kattesundet 4

vis a vis Metroteatret

Glem ikke Bodegaen - Dagens Ret 0,85 Kr.



Festsal og moderne Selskabslokaler. Pragtfuld
Udsigt. Godt Køkken. Koncert fra 4—8³⁰.
Dans fra 8⁴⁵—2.

Hyggelige Omgivelser. Elskværdig Betjening.

ARTISTOPTRÆDEN



Gerda Sprehn
som spiller Bianca

Fot.: Polyfoto

*Afslut Forretningerne paa
Hotel „COSMOPOLITE“, København.*



Helge Dahl
som spiller Grumio

Fot. Polyfoto

*Først og sidst —
Hotel „COSMOPOLITE“, København.*



Einar Jensen
som spiller Gremio

Fot. Polyfoto

— vi bor paa „COSMOPOLITE“

AMBROSIUS,

Molbechs henrivende Sangspil, opføres
skiftevis med „Trold kan tæmmes“ fra den 10.
Februar til sidst i Marts.

Alle Henvendelser om Køb af Forestillin-
ger og lignende bedes venligst rettet til
Otto Jacobsen-Tournéens Inspektør

HELGE DAHL

Adr. : Centraltrykkeriet, Esbjerg.
